



Manual de utilizare Uscător cu pompă de căldură

HD90-A2979
HD100-A2979
HD80-A3979
HD90-A3979
HD90-A3979S
HD90-A3S979

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legenda



Avertisment! - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajele în containerele corespunzătoare pentru a le recicla. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol la gunoierul menajer. Returnați produsul la centrul de reciclare local sau contactați primăria.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.



AVERTISMENT!

Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către un serviciu public.

1- Informații de siguranță	4
2- Utilizarea preconizată.....	7
3- Descrierea produsului	8
4- Panoul de control.....	9
5- Programe	12
6- Consum.....	13
7- Sugestii și sfaturi	14
8- Utilizarea zilnică.....	16
9- Îngrijire și curățare	20
10- Depanare	22
11- Instalare.....	24
12- Date tehnice	26
13- Asistență pentru clienți	27



AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Asigurați-vă că încăperea este uscată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- ▶ Nu acoperiți niciuna dintre fantele de ventilație de la baza aparatului cu un covor sau un obiect similar.
- ▶ Păstrați zona din jurul uscătorului de rufe fără praf și scame.
- ▶ Asigurați-vă că în interiorul aparatului se află doar rufe și că nu există animale de companie sau copii înăuntrul său, înainte de a-l utiliza.
- ▶ Atingeți ștecherul de alimentare numai cu mâinile uscate și nu atingeți și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț sau aveți mâinile sau picioarele ude sau umede.
- ▶ Uscați doar textilele spălate cu apă.
- ▶ Aveți grijă să nu încărcăți mai mult decât încărcătura nominală.
- ▶ Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- ▶ Folosiți produse de înmuiere a țesăturilor sau produse similare, așa cum se specifică pe ambalajul producătorului.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați spray-uri inflamabile sau gaze inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Țineți de ștecher, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.
- ▶ Nu atingeți peretele din spate și tamburul în timpul funcționării, deoarece acestea sunt fierbinți.

**AVERTISMENT!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu uscați următoarele articole în aparat:
 - ▶ Articole care nu sunt spălate.
 - ▶ Articolele care au fost contaminate cu substanțe inflamabile, cum ar fi uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, produsele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara, produsele de îndepărtare a cerii sau alte substanțe chimice. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie. Aceste articole trebuie întotdeauna spălate mai întâi manual în apă caldă cu o cantitate suplimentară de detergent și apoi uscate în aer liber înainte de a fi uscate în aparat.
 - ▶ Articolele care conțin căptușeli sau umpluturi (de exemplu, perne, jachete), deoarece umplutura poate să iasă afară, ceea ce duce la riscul de aprindere în uscător.
 - ▶ Articole care au în componența lor o proporție mare de cauciuc, spumă de cauciuc (spumă de latex) sau materiale asemănătoare cauciucului, cum ar fi capacele de duș, textilele impermeabile, articolele cauciucate, articolele de îmbrăcăminte și pernele cu umplutură din spumă de cauciuc.
- ▶ Nu beți apă condensată.
- ▶ Nu utilizați aparatul fără ca filtrul de scame sau filtrul condensatorului să fie montate la locul lor sau dacă filtrul este deteriorat.
- ▶ Observați dacă ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că hainele rămase sunt la o temperatură care nu le deteriorează.
- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, pe o perioadă îndelungată. În cazul unei absențe de lungă durată, ciclul de uscare trebuie întrerupt prin oprirea aparatului și deconectarea de la rețea.
- ▶ Nu opriți aparatul decât după terminarea ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase rapid și întinse astfel încât căldura să poată fi eliberată.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de uscare pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.

Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.
- ▶ Umpleți generatoarele de abur numai cu lichidele specificate de producător.



AVERTISMENT!

Întreținere/curățare

- ▶ Curățați filtrul de scame și filtrul condensatorului după fiecare program (consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE).
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ Nu folosiți produse chimice industriale pentru a curăța aparatul.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În caz de reparații, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

Instalare

- ▶ Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii. Nu instalați uscătorul de rufe în spatele unei uși cu încuietoare, a unei uși glisante sau a unei uși cu balamale pe partea opusă a ușii uscătorului de rufe, deoarece acest lucru limitează deschiderea completă a ușii uscătorului de rufe.
- ▶ Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și uscat.
- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber, într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.
- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu expuneți aparatul la îngheț, căldură sau la lumina directă a soarelui și nici în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și ștecărul. În cazul în care s-au deteriorat, contactați un electrician pentru a înlocui componentul.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.
- ▶ Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, ștecherul trebuie să fie accesibil.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.



Atenționare

Aparatul conține gazul fluorurat cu efect de seră HFC-134a (GWP:1430). Acest gaz este închis ermetic.



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ **Scurgere minuțioasă:** Stoarceți rufele la viteza maximă de centrifugare.
- ▶ **Încărcătură maximă:** Folosiți cantitatea maximă de umplere conform tabelului programului, dar nu umpleți excesiv uscătorul. Pentru a beneficia de avantajele încărcăturii maxime, rufele care trebuie să fie uscate „GATA de DEPOZITARE” pot fi mai întâi uscate ușor cu opțiunea „GATA de CĂLCAT”. La încheierea programului, scoateți rufele care trebuie călcate și uscați rufele rămase până sunt complet uscate.
- ▶ **Depliați rufele:** Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ **Evitați uscarea excesivă:** Trebuie evitată o uscare excesivă. Selectați programul potrivit și nivelul de uscare adecvat.
- ▶ **Nu este necesar un dedurizator:** Nu folosiți balsam de rufe atunci când spălați, deoarece rufele vor deveni pufoase și moi în programul de uscare.
- ▶ **Curățarea filtrelor de scame:** Curățați filtrele de scame după fiecare ciclu.
- ▶ **Ventilație:** Asigurați-vă că aparatul este ventilat în mod corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ **Reutilizarea apei condensate:** Apa condensată colectată poate fi utilizată pentru fierul de călcat cu abur. Înainte, trebuie să fie strecurată printr-o sită fină sau prin hârtie de filtru de cafea. Particulele mici vor fi reținute de filtru.



Observație:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

3.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 3-1):

Partea din spate (Fig. 3-2):



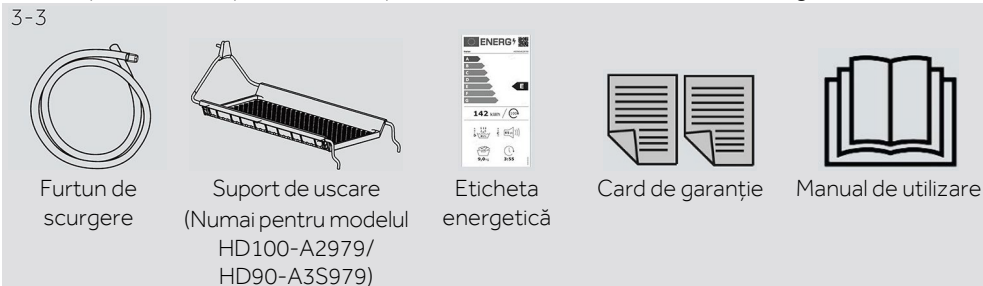
- 1 Rezervor de apă
- 2 Ușa uscătorului
- 3 Panoul de control

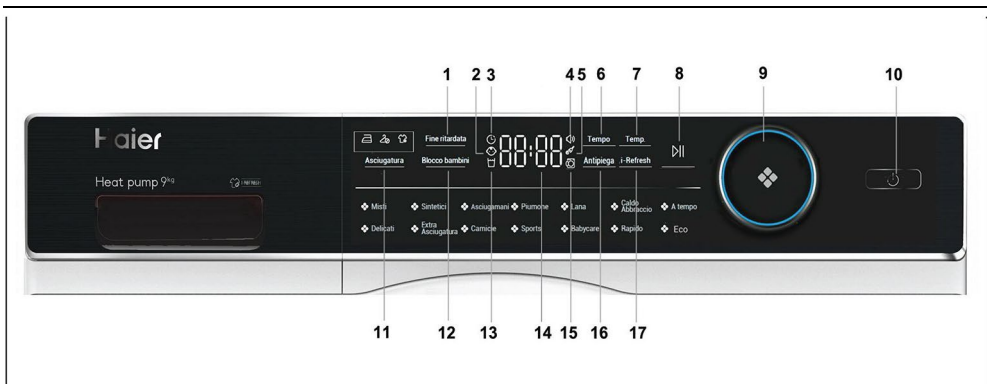


- 4 Cablu de alimentare
- 5 Placă spate
- 6 Leșire de scurgere
- 7 Picioare reglabile

3.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 3-3):

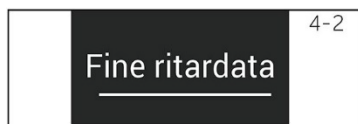




- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Buton de întârziere | 7 Butonul pentru Temp. | 13 Indicator de rezervor gol |
| 2 Indicator de blocare comenzi | 8 Buton Pornire/Pauză | 14 Afişaj |
| 3 Indicator de întârziere | 9 Buton pentru programe | 15 Indicator de deblocare a uşii |
| 4 Indicator de semnal | 10 Butonul de pornire/oprire | 16 Buton Fără cute |
| 5 Indicator de curăţare a filtrului | 11 Buton „Nivel de uscare” | 17 i-Refresh |
| 6 Buton pentru timp | 12 Buton de blocare a comenzilor | |

4.1 Buton de întârziere

Funcţie de întârziere pentru pornire întârziată, apăsaţi butonul pentru a seta timpul (în intervale de 1 până la 12 ore). Aparatul trebuie să fie terminat, după care apăsaţi pentru a porni (Fig. 4-2) funcţionarea cu întârziere.

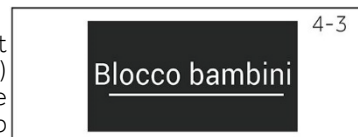


Atenţionare

Această funcţie trebuie setată după ce aţi terminat toate opţiunile, în caz contrar, atunci când rotiţi butonul sau apăsaţi butonul, funcţia va fi de selectată automat.

4.2 Indicator de blocare comenzi

Pentru a activa funcţia Blocare comenzi după ce a fost pornit un ciclu, apăsaţi butonul Blocare comenzi (Fig. 4-3) timp de 3 sec. până când pictograma indicatorului se aprinde. Pentru dezactivare, apăsaţi din nou butonul timp de 3 sec.



Atenţionare

Atunci când ciclul se încheie sau alimentarea cu energie este întreruptă, funcţia nu va fi anulată automat.

4.3 Indicator de întârziere

Atunci când alegeţi programul de întârziere (Fig. 4-4), acesta se va aprinde.



4.4 Indicator de semnal

Puteţi alege semnalul în funcţie de necesităţi. Pentru a activa funcţia de semnal după pornirea uscătorului, apăsaţi i-Refresh şi Temp. (Fig. 4-5) timp de aproximativ 3 secunde până când se aude un semnal sonor. Pentru dezactivare, apăsaţi din nou ambele butoane timp de 3 secunde până când se aude un semnal sonor.



4-6



4.5 Indicator de curățare a filtrului

Filtrele trebuie curățate cu regularitate. Consultați secțiunea Curățarea filtrului de scame sau Curățarea filtrului condensatorului din manual.



Atenționare

După fiecare ciclu, indicatorul va lumina intermitent pentru a vă reaminti să curățați filtrele.

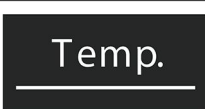
4-7



4.6 Buton pentru timp

Când selectați programul Temporizator sau Întârziere, atunci lumina de pe **i-time** se aprinde. Apăsați acest buton pentru a aduna sau a scădea timpul.

4-8



4.7 Butonul pentru Temp.

Apăsați butonul (Fig. 4-8) pentru a seta temperatura de uscare pentru anumite programe. Afișajul este prezentat mai jos:

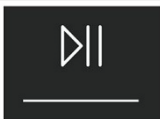
{ - } Temperatură ridicată.

{ - } Temperatură medie.

{ - } Temperatură scăzută.

{ 0 0 } Aer rece.

4-9



4.8 Butonul Pornire/Pauză

Apăsați Pornire/Pauză (Fig. 4-9) pentru a începe un ciclu de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe ciclul de uscare - indicatorul luminos luminează intermitent. Apăsați din nou butonul pentru a continua.

4-10



4.9 Buton pentru programe

Selectați unul dintre cele 14 programe cu ajutorul butonului (Fig. 4-10). Indicatorul programului respectiv se aprinde. Consultați secțiunea Moduri de program din manual pentru informații suplimentare.

◆ Mini ◆ Intens ◆ Accusament ◆ Plușare ◆ Lana ◆ Căldă Abrazice ◆ A tempo
◆ Încălz ◆ Temperatura ◆ Canicula ◆ Sport ◆ Italiane ◆ Rapidă ◆ Eco

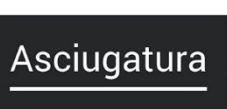
4-11



4.10 Butonul de pornire/oprire

Apăsați butonul de pornire/oprire (Fig. 4-11) pentru a porni/opri uscătorul de rufe.

4-12



4.11 Buton Uscare

Apăsați butonul (Fig. 4-12) pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului.



Dulap



Gata de purtare



Gata de călcat

4.12 Buton de blocare a comenzilor

Pentru a activa funcția de blocare a comenzilor după ce un ciclu a fost pornit, apăsați butonul (Fig. 4-13) timp de 3 secunde până când pictograma indicatorului se aprinde. Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul timp de 3 sec.

Blocco bambini

4-13

4.13 Indicator de rezervor gol

Rezervorul de apă trebuie golit (Fig. 4-14).

Important: Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare. Consultați secțiunea manualului privind golirea rezervorului de apă.



4-14

4.14 Afișaj

Afișajul arată timpul rămas, durata întârzierii și alte informații conexe.



4-15



Atenționare

Timul rămas este o valoare implicită, acest timp va fi recalculat în funcție de setările suplimentare ale programului și de conținutul de umiditate al rufelor.

4.15 Indicator de deblocare a ușii

Dacă ușa este deschisă, acest indicator (Fig. 4-16) se va aprinde.



4-16

4.16 Buton Fără cute

După selectarea programului cu această funcție, pictograma se aprinde, valoarea implicită anti-șifonare deschisă, când atingem acest buton (Fig. 4-17), afișajul va arăta OFF, anti-șifonare închis, dacă atingeți din nou, afișajul va arăta ON, anti-șifonare deschis.

Wrinkle Free

4-17



Atenționare

Timul implicit este de 1 oră.

4.17 i-Refresh

Pentru opțiunea de program i-Refresh se pot selecta ora și temperatura. Timpul implicit este de 30 de minute. Cea mai lungă durată este de 50 de minute (nu se aplică în cazul HD90-A3S979).

Modelul HD90-A3S979 include tehnologie cu ultrasunete.

Selectând opțiunea de program cu ultrasunete, se recomandă curățarea unei singure haine pe rând. Pot fi selectate 7 programe în funcție de sarcină. Doar timpul programului poate fi reglat. Dispozitivul cu ultrasunete utilizează o cantitate mică de apă pentru a produce o ceață.

i-Refresh

4-18

Program	Gradul de uscare	Rufe	Max. Încărcătură kg		
			HD80*	HD90*	HD100*
Mixte	Dulap	Țesături grele, necesită uscare suplimentară	3	4	4
Haine sintetice	Dulap	Haine sintetice grele	3,5	4	4
Prosoape	Dulap	Prosoape	3	4	5
Cuvertură	/	Îmbrăcăminte cu pene	1,5	2	2
Lână	/	Textile Woolfell	1	1	1
Încălzire	Dulap	Îmbrăcăminte din cașmir	3	4	4,5
Temporizator	/	Țesături grele, necesită uscare suplimentară	-	-	-
Țesături delicate	Dulap	Lenjerie intimă	1	2	2
Sarcină XXL	Dulap	Bumbac greu	4	4,5	5
Cămăși	Dulap	Cămăși	2	2,5	3
Sport	Dulap	Îmbrăcăminte sport	3,5	4	4
Articole bebeluși	Dulap	Îmbrăcăminte pentru bebeluși	2,5	3	3
Uscare rapidă	/	Cearșafuri	4	4,5	5
Eco *)	Dulap	Bumbac, paltoane	8	9	10

*) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul **Eco**. Astfel se va evita necesitatea golirii rezervorului de apă în timpul programului.

Tehnologia pompelor de căldură

Uscătorul prin condensare cu schimbător de căldură oferă rezultate remarcabile în ceea ce privește consumul eficient de energie. Acestea sunt valori orientative, determinate în condiții standard. Valorile pot fi diferite de cele indicate, în funcție de supratensiune și de subtensiune, de tipul de țesătură, de compoziția rufelor care urmează să fie uscate, de umiditatea reziduală în țesătură și de dimensiunea încărcăturii.

Luând HD90-A2979N ca referință:

Program	Capacitate nominală (kg)	Timp (h:min)	Umiditate finală (%)	Consum de energie (kWh)
Eco gata de purtare 	9	3:48	2,0	2,06
Eco gata de purtare 	4,5	2:25	2,0	1,20
haine sintetice gata de călcat 	4	1:00	12,0	0,58
haine sintetice gata de purtare 	4	1:30	2,0	0,80
Dulap haine sintetice 	4	1:50	0,0	1,10
Dulap țesături delicate 	2	1:10	0,0	0,65



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Centrifugați rufele cât mai bine înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Evitați supraîncărcarea uscătorului de rufe.
- ▶ Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Alegeți un program de uscare adecvat. Asigurați-vă că rufele nu sunt uscate mai mult decât este necesar.
- ▶ Asigurați-vă că folosiți uscătorul de rufe cu filtrele curățate.

7.1 Spălarea rufelor murdare de amidon

Rufele murdare de amidon lasă o peliculă de amidon în tambur și nu sunt potrivite pentru uscător.

7.2 Balsam

Nu folosiți balsam de rufe atunci când le spălați, deoarece rufele vor deveni moi și pufoase în uscător.

7.3 Lavete pentru îngrijire blândă

Utilizarea „lavetelor pentru îngrijire blândă” poate duce la formarea unui strat pe filtrele de scame. Acest lucru poate cauza o blocare a filtrelor. În astfel de cazuri, vă recomandăm fie să nu utilizați astfel de lavete, fie să alegeți o altă marcă. În orice caz, respectați instrucțiunile producătorului.

7.4 Încărcături mici

În cazul unei cantități mai mici de 1,0 kg, trebuie selectat programul „Temporizator” - deoarece scanarea automată a nivelului de uscare poate fi captată, doar că încă inexact.

7.5 Ușă deschisă

Ușa trebuie lăsată întredeschisă când nu este utilizată, astfel încât etanșarea ușii să-și păstreze efectul pe termen nelimitat.

7.6 Lumină interioară pentru tambur (numai pentru seria 10 kg și A3979)

Când aparatul este pornit, lumina interioară a tamburului se aprinde întotdeauna când ușa este deschisă.

7.7 Clapeta de service

Asigurați-vă că clapeta de service este întotdeauna închisă în timpul funcționării.

7.8 Protecție Anti-șifonare

Dacă la sfârșitul programului rufele nu sunt scoase, tamburul se mișcă din când în când pentru a preveni încrețirea. Faza de protecție anti-șifonare durează aproximativ 60 de minute.

7.9 Rufe care ar trebui călcate

...ar trebui să fie uscat cu nivelul GATA de CĂLCAT . Acest lucru facilitează călcarea manuală sau cu ajutorul mașinii.

7.10 Timpul rămas

Durata programului este influențată de următorii factori: tipul de țesătură, cantitatea de umplere, capacitatea de absorbție, nivelul de uscare dorit, precum și viteza de centrifugare a mașinii de spălat. Acești factori sunt înregistrați de sistemul electronic în timpul programului, iar timpul rămas va fi corectat în consecință.

7.11 Sistem de detectare automată a încărcăturii

Când începe programul, după câteva minute, pe afișaj va apărea **RUTO**. Aceasta înseamnă că detectarea automată a încărcăturii este în desfășurare. Sensorii detectează și estimează timpul de finalizare al programului selectat. În funcție de programul selectat, de cantitatea încărcăturii, de umiditate și de temperatura ambientală, faza de detectare automată a încărcăturii poate dura câteva minute pentru o încărcătură mică sau până la o oră pentru încărcătura maximă sau articole mari, înainte de a afișa timpul aproximativ rămas pentru finalizarea programului.

7.12 Articolele foarte mari

... tind să se înfășoare. Dacă, prin urmare, nivelul de uscare dorit nu a putut fi atins, slăbiți rufe și uscați din nou cu programul de timp (TEMPORIZATOR).

7.13 Țesături deosebit de delicate

Materialele textile care se pot șifona ușor sau își pot pierde forma cu ușurință, precum, de ex., ciorapii de mătase, lenjeria intimă, nu trebuie puse în uscător. Puneți hainele delicate într-un sac de rufe și evitați să le uscați prea mult.

7.14 Pulovere și tricotaje

ar trebui să fie uscate la GATA de CĂLCAT  pentru a evita micșorarea. Trebuie efectuată o întindere sau o tragere ulterioară în formă.

7.15 Puful

Cantitatea de scame din filtrele de scame nu poate fi atribuită stresului de spălare din uscător, ci mai degrabă fibrelor extrase de la purtare și spălare. În timpul uscării pe sârmă, puful va fi purtat de vânt. Prin utilizarea unui uscător de rufe, puful va fi colectat în filtre.

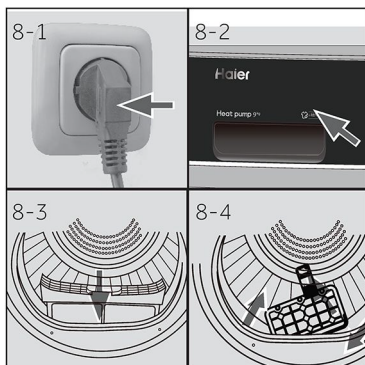
7.16 Semnal acustic

Se aude un semnal acustic:

- ▶ Când rezervorul de apă este plin.
- ▶ În caz de defecțiuni.

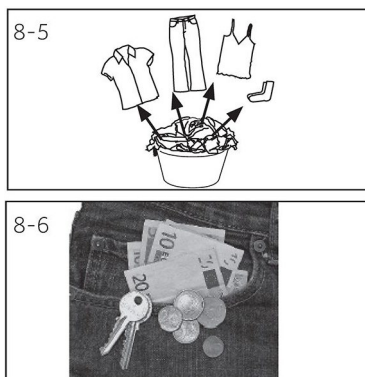
În plus, semnalul acustic poate fi selectat și pentru următoarele cazuri:

- ▶ La sfârșitul programului.
- ▶ La apăsarea unui buton.
- ▶ La rotirea selectorului de programe.



8.1 Pregătirea aparatului

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V ~ / 50 Hz) (Fig. 8-1). Consultați și secțiunea **INSTALARE**.
2. Asigurați-vă că:
 - ▶ Rezervorul de apă este gol și este instalat corect. (Fig. 8-2).
 - ▶ Filtrul de scame este curat și instalat corect. (Fig. 8-3).
 - ▶ Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 8-4).



8.2 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână etc.).
- ▶ Uscați numai rufele care au fost centrifugate.
- ▶ Goliți buzunarele de toate obiectele ascuțite sau inflamabile, cum ar fi cheile, brichetele și chibriturile. Îndepărtați obiectele decorative mai dure, cum ar fi broșele.
- ▶ Închideți fermoarele și găcile, asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți și puneți într-un sac de spălat articolele mici precum șosete, sutiene etc.
- ▶ Desfaceți bucăți mari de țesătură, cum ar fi cearșafuri, fețe de masă etc.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați numai hainele care se pot usca la mașină.

Sfaturi:

- ▶ Separați hainele albe de cele colorate.
- ▶ Desfășurați articolele mari, cum ar fi lenjeria de pat, fețele de masă etc.
- ▶ Lenjeria de pat și fețele de pernă trebuie să aibă nasturii închiși, astfel încât piesele mici să nu poată fi colectate înăuntru.
- ▶ Închideți fermoarele și clemele și legați curelele fără piese metalice, șnururile șorțurilor etc.
- ▶ Puneți articole mici, cum ar fi șosete, curele, sutiene etc. într-o pungă de spălat.
- ▶ Asigurați-vă că toți nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Coaseți sau îndepărtați părțile metalice libere ale articolelor de îmbrăcăminte, cum ar fi, de ex., nasturii metalici, arcurile sutienele înainte de inserare. În caz contrar, astfel de piese pot cauza zgomot și pot deteriora tamburul.
- ▶ Nu uscați prea mult lenjeria care necesită o îngrijire blândă. Risc de formare a cutelor. Permiteți uscarea finală la aer.
- ▶ Îmbrăcămintea tricotată (de ex., tricouri, lenjerie de corp) se ridică uneori în timpul uscării. Utilizați numai nivelul de uscare GATA de CĂLCAT  și trageți forma după aceea.
- ▶ Pentru hainele uscate în prealabil, cu mai multe straturi sau pentru uscarea finală, trebuie ales programul de timp (TEMPORIZATOR).

Referință în ceea ce privește încărcătura

Lenjerie de pat (de o persoană)	Bumbac	Aprox. 800 g
Îmbrăcăminte din țesătură amestec	/	Aprox. 800 g
Jachete	Bumbac	Aprox. 800 g
Jeans	/	Aprox. 800 g
Salopete	Bumbac	Aprox. 950 g
Pijamale	/	Aprox. 200 g
Cămăși	/	Aprox. 200 g
Șosete	Țesături amestec	Aprox. 50 g
Tricouri	Bumbac	Aprox. 150 g
Lenjerie intimă	Țesături amestec	Aprox. 70 g

8.3 Încărcarea aparatului

- ▶ Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- ▶ Nu supraîncărcați.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

8.4 Încărcarea uscătorului

1. Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
2. Porniți uscătorul apăsând butonul de pornire/ oprire (Fig. 8-7).



8-7

**Atenționare**

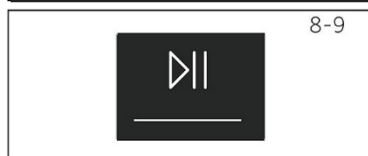
Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

8.5 Setați programul și porniți

1. Rotiți butonul de program (Fig. 8-8) pentru a selecta programul dorit.
2. Setați funcții cum ar fi temperatură, nivelul de uscare, întârziere. După aceea, apăsați butonul Pornire/ Pauză (Fig. 8-9) pentru a începe ciclul de uscare.



8-8



8-9

8.6 Scoaterea și adăugarea rufelor

Pentru a scoate sau a adăuga rufe, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- ▶ Deschideți ușa. Ciclul se întrerupe.
Aveți grijă când scoateți sau adăugați rufe! Interiorul tamburului sau rufe pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- ▶ Pentru a continua programul, apăsați butonul „Pornire/Pauză”, după închiderea ușii.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.



AVERTISMENT!

Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

8-10



8.7 Sfârșitul ciclului de uscare

Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Afișajul arată SFÂRȘIT timp de aproximativ 5 s. Deschideți ușa uscătorului de rufe și scoateți rufe. Dacă rufe nu sunt îndepărtate, programul fără cute pornește automat și afișajul arată 0:00.

8-11



1. Opriți uscătorul de rufe apăsând butonul de pornire/oprire (Fig. 8-10).

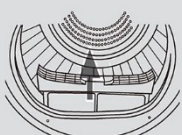
8-12



2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 8-11).

3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 8-12).

8-13



4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 8-13).

8-14



5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 8-14).



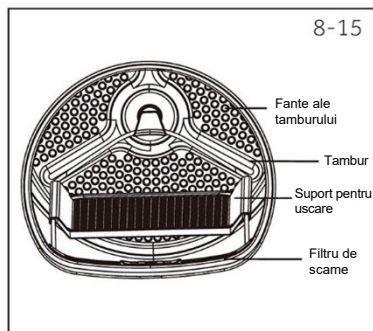
Atenționare

- ▶ În timpul uscării, asigurați-vă că obiectele sunt așezate pe suport fără riscul de a se încurca în deflectoare în timp ce tamburul se rotește.
- ▶ Greutatea maximă a articolelor umede: 1,5 kg.

8.8 Utilizarea suportului pentru uscător

Suportul pentru uscare este conceput pentru utilizarea cu articole care nu sunt recomandate pentru uscarea în tambur, cum ar fi pantofii de sport, adidașii, puloverele sau lenjeria delicată.

1. Deschideți ușa uscătorului.
2. Verificați dacă tamburul este gol.
3. Puneți suportul de uscare în tambur.
4. Asigurați-vă că prinderile sunt introduse în orificiul filtrului de scame și blocate în orificiul tamburului din spate.



Atenționare

- Nu utilizați acest suport pentru uscător atunci când există alte haine în uscător.

Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
---	----------------------------------	---	-------------------------	---	----------------

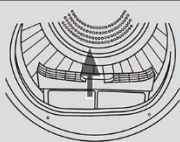
Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută	 A nu se usca la uscător	
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

9-1



9.1 Curățarea de scame a filtrului

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

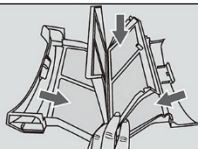
1. Scoateți filtrul de scame din tambur (Fig. 9-1).

9-2



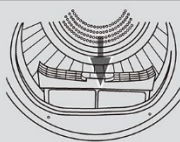
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 9-2).

9-3



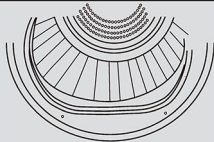
3. Curățați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 9-3).

9-4



4. Montați la loc filtrul de scame curățat în uscător (Fig. 9-4).

9-5

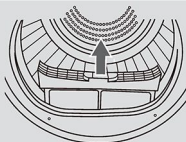


9.2 Curățarea filtrului condensatorului

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

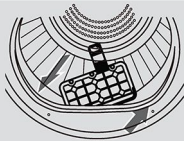
1. Deschideți ușa.

9-6



2. Scoateți filtrul de scame din carcasa acestuia (Fig. 9-5).

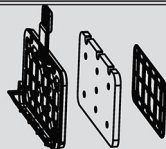
9-7



3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 9-6).

4. Scoateți buretele și curățați ecranul filtrului de reziduuri (Fig. 9-7).

9-8



5. Reinstalați buretele pe filtrul condensatorului (Fig. 9-8).



Atenționare

În cazul în care filtrul condensatorului/filtrul de scame este foarte murdar, acesta poate fi curățat sub jet de apă. Lăsați-l să se usuce bine înainte de utilizare.

i Atenționare

Când curățați filtrele, scamele și puful trebuie aruncate la coșul de gunoi și nu trebuie spălate prin scurgere pentru a evita răspândirea microplasticelor în sistemul de apă uzată. Pentru performanțe optime de uscare, curățați filtrul în mod regulat. Un filtru înfundat poate duce la cicluri de uscare mai lungi, ceea ce poate crește consumul de energie.

9.3 Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul se condensează în apă care este colectată în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă (Fig. 9-9).
2. Goliți rezervorul de apă (Fig. 9-10).
3. Montați la loc rezervorul de apă pe uscător (Fig. 9-11).



9.4 Uscător

Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

9.5 Tambur

După un anumit timp de funcționare, agenții de îngrijire a țesăturilor sau calciul conținut în apă pot forma o peliculă aproape invizibilă pe interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

Multe dintre problemele apărute ar putea fi rezolvate de către dumneavoastră fără o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIENȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

Depanarea cu codul de pe afișaj

Cod	Cauză	Soluție
F2	Eroare pompă de golire.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F32 F33	Senzorul termic al condensatorului este scurtcircuitat sau în circuit deschis.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F4	Temperatura rufelor din tambur nu se modifică.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F5	Eșec de comunicare între PCB și afișaj.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
L0	Temperatura este prea scăzută.	Utilizați uscătorul atunci când temperatura aerului este mai mare de 5 °C.
E2	Ușa nu este închisă sau blocarea ușii nu funcționează. Notă: numai pentru HD100-A2979.	Închideți ușa sau contactați serviciul clienți.

În cazul în care codurile de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Uscătorul de rufe nu funcționează.	• Conexiune defectuoasă la sursa de alimentare. • Pană de curent. • Nu este setat niciun program de uscare. • Dispozitivul nu a fost pornit. • Rezervorul de apă este plin. • Ușa nu este închisă corespunzător.	• Verificați conexiunea la sursa de alimentare. • Verificați alimentarea cu energie electrică. • Setati un program de uscare. • Porniți dispozitivul. • Goliți rezervorul de apă. • Închideți ușa în mod corespunzător.
Uscătorul de rufe nu funcționează, iar pe afișaj apare <i>End</i> .	• Rufe au atins nivelul de uscare definit de program? • Nu există rufe în tambur?	• Verificați dacă setarea programului este adecvată. • Verificați dacă există rufe în tambur.
Timpul de uscare este prea lung și rezultatele nu sunt satisfăcătoare	• Setarea programului nu este corectă. • Filtrul este înfundat. • Evaporatorul este blocat. • Uscătorul de rufe este supraîncărcat. • Rufe sunt prea umede. • Conducta de aerisire este blocată.	• Asigurați-vă că programul este setat corect. • Curățați ecranul filtrului. • Curățați evaporatorul. • Reduceți cantitatea de rufe. • Centrifugați rufe în mod corespunzător înainte de uscare. • Verificați conducta de aerisire și deblocați-o.
Timpul rămas pe afișaj se oprește sau sare.	Timpul rămas va fi ajustat în mod continuu în funcție de următorii factori: • Tip de rufe • Cantitate încărcată. • Gradul de umiditate al rufelor. • Temperatura ambientală.	Reglarea automată este o operațiune normală.

11.1 Pregătire

- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare. În timpul deschiderii pachetului, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv baza de polistiren.



Atenționare

Aruncați ambalajul într-un mod ecologic. Pentru informații referitoare la căile actuale de eliminare, consultați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale.

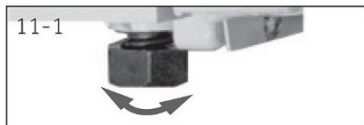


AVERTISMENT!

După transport și instalare, **TREBUIE** să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

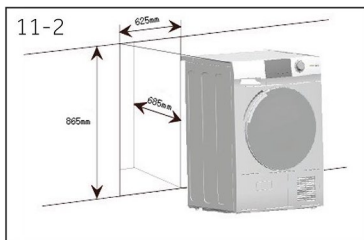
11.2 Transport și timp de așteptare

Transportați aparatul numai în poziție orizontală. Uleiul de lubrifiere, care nu necesită întreținere, se află în capsula compresorului. Acest ulei poate pătrunde prin sistemul închis de conducte dacă aparatul este transportat înclinat. Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare trebuie să așteptați 2 ore pentru ca uleiul să revină în capsulă.



11.3 Nivelati aparatul

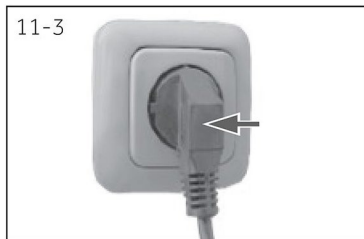
Aparatul trebuie așezat pe o suprafață plană și solidă. Reglați picioarele la nivelul dorit (Fig. 11-1).



11.4 Instalare sub blatul de lucru

Dimensiunile locașului trebuie să coincidă cel puțin cu dimensiunile (Fig. 11-2).

1. Așezați aparatul lângă fantă. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt ușor accesibile și funcționează.
2. Reglați cu precizie toate picioarele pentru a obține o poziție fermă și la nivel.
3. Instalați cu grijă aparatul în locaș.
4. Acordați atenție unei ventilații suficiente.



11.5 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A Introduceți ștecherul în priză. (Fig. 11-3).



AVERTISMENT!

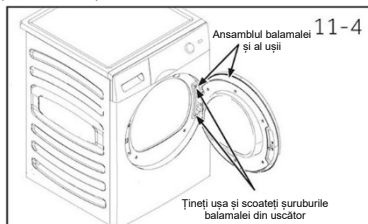
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

11.6 Inversarea balansului ușii (numai pentru modelele de 8/9 kg)

- ▶ Înainte de a începe, scoateți uscătorul din priză.
- ▶ Manevrați piesele cu grijă pentru a evita zgârierea vopselei.
- ▶ Asigurați o suprafață de lucru care să nu provoace zgârierea ușilor.
- ▶ Unelte de care veți avea nevoie: Șurubelniță cu cap în cruce.
- ▶ Odată ce începeți, nu mișcați dulapul până când nu ați terminat de inversat balansarea ușii.
- ▶ Aceste instrucțiuni se referă la schimbarea balamalelor din partea dreaptă în partea stângă. Dacă doriți să le comutați vreodată înapoi în partea dreaptă, urmați aceleași instrucțiuni și inversați toate referințele de la stânga și la dreapta.

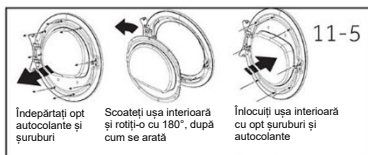
1. Îndepărtați ansamblul ușii

Deschideți ușa. Îndepărtați cele două șuruburi care fixează ansamblul balama/ușă de uscător. Puneți cu grijă ansamblul balama/ușă deoparte (Fig. 11-4).



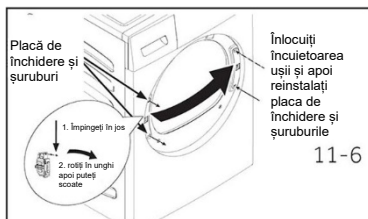
2. Îndepărtarea, rotirea și punerea la loc a ușii interioare

Îndepărtați cele opt autocolante și șuruburile care fixează ușa interioară de ușa exterioră. Demontați ușa interioară, rotiți-o la 180° și reinstalați-o în ușa exterioră folosind aceleași opt șuruburi și autocolante (Fig. 11-5).



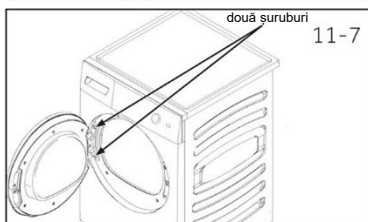
3. Îndepărtați, rotiți și înlocuiți încuietoearea ușii și placa de închidere

Îndepărtați cele două șuruburi care fixează placa de blocare, apoi îndepărtați un șurub al încuietorii ușii, împingeți în jos și scoateți încuietoearea; rotiți-o la 180° și instalați-o pe partea opusă cu aceleași opt șuruburi și autocolante (Fig. 11-6).



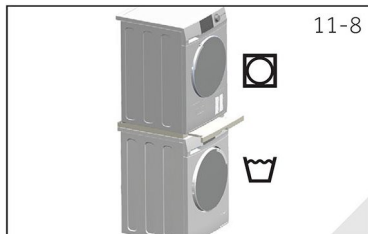
4. Rotirea și punerea la loc a ansamblului balama/ușă

Rotiți ansamblul balama/ușă și fixați-l cu aceleași două șuruburi de pe ansamblul balama/ușă la uscător (Fig. 11-7).



11.7 Așezarea uscătorului deasupra mașinii de spălat

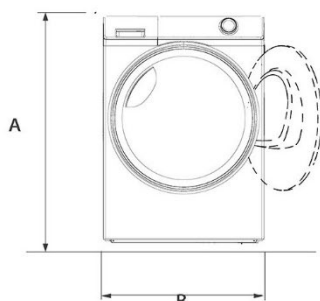
Este posibilă amenajarea unei stive de spălătoare-uscătoare care să economisească spațiu (Fig. 11-8). Nu toate mașinile de spălat sunt adecvate acestui scop. Informațiile, precum și kitul de montare corespunzător, sunt disponibile prin intermediul distribuitorului local. Instrucțiunile de montare furnizate împreună cu kitul informează cu atenție cu privire la pașii de instalare.



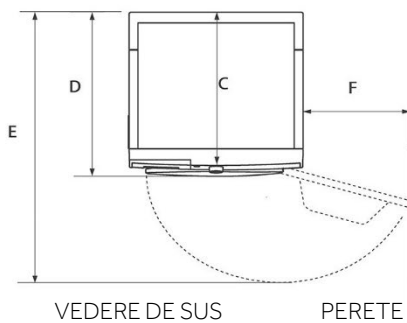
Date suplimentare

Dimensiuni - ÎxAxL în mm	845x600x595
Alimentare (consultați plăcuța de identificare) - tensiune / curent / intrare	220-240 V ~ 50 Hz/ 2,4 A/ 550 W
Temperatura ambientală admisă	5 °C până la 35 °C
Gaze fluorurate cu efect de seră	HFC-134a
Volum	0,26 kg (A2979) 0,28 kg (A3979)
GWP	1430
Tonă (tone) de echivalent CO ₂	0,37 (A2979) 0,4 (A3979)

Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



VEDERE DE SUS

PERETE

DIMENSIUNILE PRODUSULUI		
A	Înălțimea totală a produsului mm	845
B	Lățimea totală a produsului mm	595
C	Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	600
D	Adâncimea totală a produsului mm	675
E	Adâncimea ușii deschise mm	1135
F	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	250

Observație: Înălțimea exactă a uscătorului depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza acestuia. Spațiul în care instalați uscătorul trebuie să fie cu cel puțin 30 mm mai lat și 10 mm mai adânc decât dimensiunile acestuia.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați

- Distribuitorul local sau
- Zona de service și asistență pe www.haier.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date. Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară*	Adresa poștală	Țară*	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANȚA
Spania	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51	Belgia-FR	Haier Benelux SA
Portugalia	08019 Barcelona SPANIA	Belgia-NL	Anderlecht
Germania	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6	Olanda	Route de Lennik 451
Austria	81829 München GERMANIA	Luxemburg	BELGIA
Regatul	Haier Appliances UK Co. Ltd 302 Bridgewater Place	Polonia	Haier Poland Sp. zo.o.
Unit al Marii	Birchwood Park	Cehia	Al. Jerozolimskie 181B
Britanii	Warrington WA3 6xG	Ungaria	02-222 Warszawa
		Grecia	POLONIA
		România	
		Rusia	

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com

HD90-A2979/HD100-A2979/HD80-A3979/HD90-A3979S/HD90-A3S979

Haier